

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	3
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	2
電信 Telecomunicações	—	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	6
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	8
		總數 Total	42

第 74/2010 號行政命令**Ordem Executiva n.º 74/2010**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據第17/2001號法律通過的《民政總署章程》第四條第二款（四）項（2）分項、第14/2009號法律第四十九條第二款及第七十五條第一款的規定，發佈本行政命令。

第一條
人員編制

根據第17/2001號法律《設立民政總署》第四條第六款的規定，仍繼續生效的前臨時市政機構人員編制，由附於本行政命令並作為其組成部分的附表取代。

第二條
生效

本行政命令自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零零九年八月四日。

二零一零年七月三十日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da subalínea (2) da alínea 4) do n.º 2 do artigo 4.º dos Estatutos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aprovados pela Lei n.º 17/2001, do n.º 2 do artigo 49.º e do n.º 1 do artigo 75.º da Lei n.º 14/2009, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo 1.º
Quadro de pessoal

Os quadros de pessoal dos ex-municípios provisórios, mantidos em vigor, nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001 (Criação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais), são substituídos pelo mapa anexo à presente ordem executiva, da qual faz parte integrante.

Artigo 2.º
Entrada em vigor

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 4 de Agosto de 2009.

30 de Julho de 2010.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附表

Mapa anexo

民政總署人員編制

Quadro de pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	---	主席 Presidente	1
		副主席 Vice-presidente	2
		委員 Administradores	5
		部長 Chefe de serviços	11
		處長 Chefe de divisão	35
		科長 Chefe de secção	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	60
		獸醫 Médico veterinário	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	翻譯員 Intérprete-tradutor	11
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	13
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	文案 Letrado	2
市政機構管理員 Encarregados das Câmaras Municipais	---	市政機構管理員 Encarregados das Câmaras Municipais	3 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	公關督導員 Assistente de relações públicas	4
		技術輔導員 Adjunto-técnico	42
地形測量 Topografia	---	地形測量員 Topógrafo	2
市政機構助理管理員 Ajudante de encarregado das Câmaras Municipais	---	市政機構助理管理員 Ajudante de encarregado das Câmaras Municipais	8 a)
工務 Obras públicas	---	繪圖員 Desenhador	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	100
市政機構監督 Fiscal das Câmaras Municipais	---	市政機構監督 Fiscal das Câmaras Municipais	2 a)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
運輸 Transportes	---	重型車輛司機 Motorista de pesados	4
	---	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	16 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	26 a)
總數 Total			362

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第 218/2010 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准澳門公共行政福利基金二零一零財政年度第二補充預算，金額為\$3,981,000.00（澳門幣叁佰玖拾捌萬壹仟元整），該預算為本批示的組成部份。

二零一零年七月二十二日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 218/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 2.º orçamento suplementar do Fundo Social da Administração Pública de Macau, relativo ao ano económico de 2010, no montante de \$ 3 981 000,00 (três milhões, novecentas e oitenta e uma mil patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Julho de 2010.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

澳門公共行政福利基金二零一零財政年度第二補充預算

2.º orçamento suplementar do Fundo Social da Administração Pública de Macau, para o ano económico de 2010

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 經常收入 Receitas correntes	
	05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	
	05-01-00-00	公營部門 Sector público	